

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دستور مملكة البحرين
الصادر عام ٢٠٠٢

إعداد وترتيب:
سجا العبودي

منشورات چتر دانش
ايران - طهران

عنوان قراردادی	: بحرین. قانون اساسی
عنوان و نام پدیدآور	: دستور مملكة البحرين الصادر عام ٢٠٠٢ / اعداد و ترتیب سجا العبودی.
مشخصات نشر	: تهران: چتر دانش، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری	: ۶۳ ص:، ۱۷×۱۱ س.م.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۴۱۰۴۶۲-۳
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عربی.
موضوع	: قانون اساسی — بحرین
موضوع	: Constitutions -- Bahrin
شناسه افزوده	: عبادی، سجا، ۱۹۹۴ - م، گردآورنده
رده بندی کنگره	: KMF۲۰۷
رده بندی دیویی	: ۳۴۶/۵۳۶۵
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۳۸۶۸۶۸
وضعیت رکورد	: فیپا

عنوان الكتاب	: دستور مملكة البحرين الصادر عام ٢٠٠٢
الناشر	: چتر دانش
إعداد وترتيب	: سجا العبودی
سنة الطبع	: الطبعة الاولى - ١٣٩٩ ش
العدد	: ١٠٠٠
شابک	: ٩٧٨-٦٠٠-٤١٠-٤٦٢-٣
سعر	: ٥٥٠٠٠ تومان

دار النشر: ایران، طهران، ساحة انقلاب، شارع منیري جاوید (اردیبهشت شمالی)، رقم الدار ۸۸

ارقام الهاتف: ۶۶۴۹۲۳۲۷ - ۶۶۴۰۲۳۵۳

البريد الإلكتروني: nashr.chatr@gmail.com

جميع حقوق المؤلف والناشر محفوظة

كلمة الناشر

إن لدراسة القانون بجميع فروع واتجاهاته تحتل أهمية بالغة في حياة الأفراد لذلك فإن دراسته تعتبر في بلادنا واحدة من أكثر الأشياء أهمية في مجالات التخصص الجامعي، ومن بينها الدراسات العليا، ولذا فقد جذب عدداً كبيراً من طلاب العلوم الإنسانية. الذين يدخلون ساحة الخدمة بعد تخرجهم من الجامعات ويعملون بوظائفهم في المجالات المختلفة.

يجب على الطلاب الذين يختارون دراسة القانون، على دراية بقوانين بلادهم. ودراية قوانين البلدان الأخرى مهم أيضاً لهؤلاء الطلاب؛ لذا فإننا نهتمّ بنشر قوانين الدول العربية.

يمتدّ الوطن العربي على مساحة واسعة تتوزّع بين قارتين وتقطن فيها شعوب من قوميات وأصول واديان ومذاهب مختلفة.

كانت بعض الدول تحت الاستعمار البريطاني والبعض الآخر كان تحت الاستعمار الفرنسيّ مثل سوريا و لبنان و البعض الآخر كان تحت الاستعمار الإيطالي مثل ليبيا، وقبل ذلك كلّه كانت هذه الدول تخضع لسيطرة الامبراطورية العثمانية، وبطبيعة الحال فإن الواقع القانوني والدستوري لهذه البلدان قد تأثر بالقوى الاستعمارية التي كانت تسيطر عليه.

وبعد استقلال هذه الدول بدأت بكتابة دساتيرها وتعرّضت هذه الدول لتقلبات كثيرة فبعضها كان تحت الأنظمة الملكية و بعضها كان تحت الأنظمة القومية الأمر الذي انعكس على دساتير هذه البلدان.

وقد القت احداث ما يسمّى بالربيع العربي بضلالها على الواقع الدستوري لهذه البلدان فقد تغير النّظام في كلّ من تونس و مصر و ليبيا و اليمن و السّودان وقبل ذلك في العراق الأمر الذي استوجب من تلك الدّول ان تكتب دساتير جديدة، وحتى البلدان التي لم تتغير انظمتها بادرت إلى اجراء اصلاحات على شكل تعديلات دستوريّة كما هو الحال في سوريا.

لذلك وجدنا من الأهمية بأن نقوم بجمع هذه الدساتير مع آخر التعديلات؛ لان ذلك سيشكل فائدة كبيرة للباحثين في المجال القانوني والدستوري عسى أن يصب جهدنا هذا في خدمة العلم وطلابه.

مؤسّسة الدراسات العليا «چتر دانش»: من المؤسّسات الرائدة في نشر القوانين والكتب التعليمية القيمة والحديثة، وقد تمكنت من اتخاذ خطوات فعالة لمرافقة طلبة علم القانون.

وتفتخر هذه المؤسّسة بالاستفادة من تجاربها العديدة والملاحظات الدقيقة للاحتياجات الأكاديمية لرواد العلم بجهدها الجهد في نشر الكتب التي تكون من أهم إنجازاتها، تسهيل التدريب، وتسريع تعلّم الباحثين.

اما في هذا المجال العلميّ منشورات چتر دانش آمل أن تتجلى بواسطة الخدمات الرائعة قدرها أكثر فأكثر.

فرزاد دانشور

مدير منشورات چتر دانش

الفهرس

- دستور مملكة البحرين صدر بتاريخ ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٢...٦
- الباب الأول: الدولة ١٠
- الباب الثاني: المقومات الأساسية للمجتمع ١٢
- الباب الثالث: الحقوق والواجبات العامة ١٨
- الباب الرابع: السلطات أحكام عامة ٢٣
- الفصل الأول: الملك ٢٣
- الفصل الثاني: السلطة التنفيذية مجلس الوزراء ٣٠
- الفصل الثالث: السلطة المجلس الوطني ٣٣
- الفرع الأول: مجلس الشورى ٣٣
- الفرع الثاني: مجلس النواب ٣٥
- الفرع الثالث: أحكام مشتركة للمجلسين ٤١
- الفرع الرابع: أحكام خاصة بانعقاد المجلس الوطني ٥٢
- الفصل الرابع: السلطة القضائية ٥٣
- الباب الخامس: الشؤون المالية ٥٦

بسم الله الرحمن الرحيم

دستور مملكة البحرين

صدر بتاريخ ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠٢

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين،
استناداً إلى ما ورد في ميثاق العمل الوطني الذي جمع عليه
الشعب في الاستفتاء،
وبعد الاطلاع على الدستور،
وعلى الامر الاميري رقم (١٧) لسنة ٢٠٠١ بالتصديق على
ميثاق العمل الوطني،
وبناء على عرض رئيس لجنة تعديل بعض احكام الدستور
المشكلة بالمرسوم رقم (٥) لسنة ٢٠٠١،
وبعد اطلاع مجلس الوزراء،
صدقنا على هذا الدستور المعدل واصدرناه.
امير دولة البحرين
احمد بن عيسى آل خليفة
صدر في قصر الرفاع
بتاريخ: ٢ ذو الحجة ١٤٢٢هـ
الموافق: ١٤ فبراير ٢٠٠٢م.